

Santé Canada
 Direction des biens immobiliers et de la sécurité

Health Canada
 Real property and security directorate







SANTÉ CANADA
 1001, RUE ST-LAURENT
 LONGUEUIL, QUÉBEC
 PROJ. NO.: 3019-044

HEALTH CANADA
 1001, RUE ST-LAURENT
 LONGUEUIL, QUÉBEC
 PROJ. NO.: 3019-044

ARCHITECTURE / ARCHITECTURE

A-001	FRONTISPICE ET TABLE DE MATIÈRE	COVER SHEET AND LIST OF DRAWINGS
A-002	ABRÉVIATIONS ET LÉGENDES	ABBREVIATIONS AND LEGENDS
A-050	PLAN DE CIRCULATION	CIRCULATION PLAN
A-051	PLAN DES CLOISONS TEMPORAIRES ET TRAVAUX CONNEXES	TEMPORARY PARTITIONS AND RELATED WORKS
A-100	PLAN DE PLAFOND RÉFLÉCHIE.	REFLECTED CEILING PLAN



 Santé Canada Direction des biens immobiliers et de la sécurité	 Health Canada Real property and security directorate							
								
9825, rue Verville Montréal (Québec) H3L 3E1 (514) 383-3747 (514) 383-8760, téléc. www.bpa.ca								
 bouthillette parizeau								
mécanique électricité immotique télécommunications								
Sceau(x)	Seal(s)							
+	+							
 fsa Architecture 1470 rue Peel Bureau 550 Montréal (Québec) H3A 1T1 T 514 849 1277 F 514 849 1200								
Sceau(x)	Seal(s)							
+	+							
0	POUR APPEL D'OFFRE CALL FOR TENDERS	19-12-10						
révisions revisions		date						
<table border="1"> <tr> <td style="text-align: center;">A</td> <td>A no. du détail detail no.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">B</td> <td>B no. de la feuille—où détail exigé sheet no. — where detail required</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">C</td> <td>C no. de la feuille—où détaillé sheet no. — where detailed</td> </tr> </table>			A	A no. du détail detail no.	B	B no. de la feuille—où détail exigé sheet no. — where detail required	C	C no. de la feuille—où détaillé sheet no. — where detailed
A	A no. du détail detail no.							
B	B no. de la feuille—où détail exigé sheet no. — where detail required							
C	C no. de la feuille—où détaillé sheet no. — where detailed							
Projet Project SANTÉ CANADA 1001, BOUL. SAINT-LAURENT OUEST, LONGUEUIL, QUÉBEC, ÉQUIPEMENT RMN - LOCAL-161, HEALTH CANADA 1001, BLVD. SAINT-LAURENT WEST, LONGUEUIL, QUEBEC RMN EQUIPMENT LOCAL-161								
Dessin Drawing ARCHITECTURE ARCHITECTURE FRONTISPICE / TABLE DES MATIÈRES COVER SHEET / LIST OF DRAWINGS								
Conçu par Designed by FSA ARCHITECTURE 2019-11-05 <small>Date</small>								
Dessiné par Drawn by S.CHETOUANE 2019-11-05 <small>Date</small>								
Approuvé par Approved by S.CANO 2019-11-05 <small>Date</small>								
Soumission Tender								
Administrateur de projets Project Manager								
No de projet 3019-044	Project number	No de projet Project number						
Norm du fichier File name		No de classement 1734-19						
A-01-LE		File no						
No de plan ou dessin A-001	File name	No feuille Sheet no A01/05						

NOTES GÉNÉRALES

POUR FIN D'INTERPRÉTATION, LE MOT "ENTREPRENEUR" SERA UTILISÉ POUR DÉSIGNER L'ENTREPRENEUR GÉNÉRAL AINSI QUE LES SOUS-TRAITANTS.

-L'ENTREPRENEUR DOIT VISITER LES LIEUX, PRENDRE TOUTES LES MESURES NÉCESSAIRES ET CONSTATER TOUTES LES CONDITIONS EXISTANTES SUR PLACE. PAR L'OCTROI DU CONTRAT IL RECONNAÎT ET ACCEPTE TOUTES LES CONDITIONS EXISTANTES VISIBLES, INCLUANT CELLES DE L'ENTRE-PLAFOND, IL EST DONC DE SA RESPONSABILITÉ DE SIGNALER AU REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL, PENDANT LA PÉRIODE D'APPEL D'OFFRES, TOUTE DIVERGENCE DES CONDITIONS EXISTANTES VISIBLES ENTRE LES PLANS DES PROFESSIONNELS ET LES CONDITIONS EXISTANTES VISIBLES QUIL AURA CONSTATÉES IN SITU, AINSI QUE TOUTE QUESTION POUVANT EN DÉCOULER.

L'ENTREPRENEUR DEVRA PRÉVOIR TOUTES LES MESURES DE PROTECTION NÉCESSAIRES AFIN D'ÉVITER DE PROPAGER TOUTE TRACÉ DE POUSSIÈRE, DÉBRIS PROVENANT DES TRAVAUX AUX AIRES ADJACENTES AUX TRAVAUX.

LES DESSINS ONT UNE VALEUR INDICATIVE. L'ENTREPRENEUR DEVRA VÉRIFIER TOUTE DIMENSION PRÉCISE SUR LES LIEUX ET AVISER LE REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL DE TOUTE DIFFÉRENCE IMPORTANTE IMPLIQUANT L'AMPLÉUR DES TRAVAUX PRÉVUS AVANT LA SOUMISSION. LE REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ QUANT AUX DIMENSIONS PRISES À L'ÉCHELLE SUR LES DESSINS. VÉRIFIER TOUTES LES DIMENSIONS ET LES COORDONNÉES AVEC LES CONDITIONS DU CHANTIER. L'ENTREPRENEUR GÉNÉRAL DOIT SE FAMILIARISER AVEC TOUTES LES CONDITIONS DU CHANTIER AINSI QU'AVEC LE BÂTIMENT EXISTANT. TOUTES DIMENSIONS INDICUÉES SONT EN MILLIMÈTRES ARONDIS SAUF INDICATION CONTRAIRE.

LES CÔTES, DIMENSIONS NOTÉES ET AUTRES INDICATIONS SUR LES ÉPAISSEURS DES MATÉRIAUX EXISTANTS DOIVENT ÊTRE VÉRIFIÉS PAR L'ENTREPRENEUR AVANT L'EXÉCUTION.

L'ENTREPRENEUR DOIT FOURNIR TOUS LES MATÉRIAUX, ÉQUIPEMENTS ET MAIN D'ŒUVRE NÉCESSAIRES À L'EXÉCUTION DES TRAVAUX INDICUÉS AUX PLANS ET TOUT AUTRE TRAVAIL IMPLICITEMENT NÉCESSAIRE À LA RÉALISATION DU PROJET.

L'ENTREPRENEUR DEVRA PRÉVOIR TOUS LES SUPPORTS, ANCRAGES, FONDS DE CLOUAGE, FIXATIONS, REQUIS POUR L'EXÉCUTIONS COMPLÈTE DES TRAVAUX.

LE TERME 'RAGRÉAGE', IMPLIQUE INDÉPENDAMMENT DE SON DEGRÉ EXACT, LA MISE À NIVEAU NÉCESSAIRE AFIN QU'UN SUBSTRAT OU UNE SURFACE SOIT DE NIVEAU, PROPRE ET ALIGNÉE SUR LES PLANS HORIZONTAUX ET VERTICAUX OU AUTREMENT À UNE SURFACE DE RÉFÉRENCE.

PROTÉGER ET PRENDRE TOUTES LES PRÉCAUTIONS NÉCESSAIRES AFIN DE NE PAS BRISER, ENDOMMAGER, DÉNATURER, TACHER OU SALIR LES SURFACES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIEL OU ÉLÉMENTS EXISTANTS À CONSERVER.

L'ENTREPRENEUR EST RESPONSABLES DES BRIS, DOMMAGES ET MALFONCTIONNEMENTS FORTUITS OCCASIONNÉS PAR SES INTERVENTIONS OU CELLE DE CES SOUS-TRAITANTS ET DOIT LES REMPLACER PAR UN ÉQUIVALENT TEL QU'APPROUVÉ PAR LE REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL.

LES OUVERTURES PRATIQUÉES DANS LES SÉPARATIONS COUPE-FEU DOIVENT ÊTRE SCÉLÉES AUTOUR DES CONDUITS AVEC UN SCELLANT IGNIFUGE AYANT LA MÊME RÉSISTANCE COUPE-FEU. (VOIR PLAN ÉLECTRIQUE / MÉCANIQUE)

L'ENTREPRENEUR DOIT PRÉVOIR TOUTES LES OUVERTURES ET SCÉLÈMENTS REQUIS POUR LES TRAVAUX EN MÉCANIQUE ET ÉLECTRICITÉ AINSI QUE LA FERMETURE ET LE RAGRÉAGE DES OUVERTURES EXISTANTES LORSQUE LES SERVICES SONT RETIRÉS ET/OU UTILISÉS

GENERAL NOTES

FOR INTERPRETATION PURPOSES THE WORD "CONTRACTOR" WILL BE USED TO DESIGNATE THE GENERAL CONTRACTOR AND SUBCONTRACTORS.

THE CONTRACTOR MUST VISIT THE SITE TO TAKE ALL NECESSARY MEASUREMENTS AND NOTE ALL THE EXISTING CONDITIONS BY THE AWARD OF THIS CONTRACT, THE CONTRACTOR ACKNOWLEDGES AND ACCEPTS ALL VISIBLE EXISTING CONDITIONS, INCLUDING THOSE WITHIN THE SUSPENDED CEILING. IT IS THEIR RESPONSIBILITY TO REPORT TO THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE DURING THE TENDER PERIOD ANY VISIBLE DISCREPANCIES BETWEEN THE PROFESSIONALS PLANS AND EXISTING CONDITIONS THAT HE NOTES ON SITE, ALSO IT IS THEIR RESPONSIBILITY TO REQUEST CLARIFICATION ON THESE CONDITIONS.

THE CONTRACTOR SHOULD PROVIDE ALL NECESSARY PROTECTIVE MEASURES TO PREVENT THE SPREAD OF DUST AND DEBRIS FROM WORK AREAS THAT ARE ADJACENT TO EXISTING WORK SPACES.

THE DRAWINGS ARE OF REPRESENTATIVE NATURE AND THE CONTRACTOR MUST VERIFY ALL DIMENSIONS ACCURATELY ON SITE AND NOTIFY THE ARCHITECT OF ANY SIGNIFICANT DIFFERENCES THAT CAN MODIFY THE SCOPE OF ANTICIPATED WORK BEFORE SUBMITTING A BID. THE REPRESENTATIVE ASSUMES NO RESPONSIBILITY FOR DIMENSIONS MEASURED ON THE DRAWINGS. VERIFY ALL DIMENSIONS AND COORDINATE THEM WITH SITE CONDITIONS. THE GENERAL CONTRACTOR MUST BECOME FAMILIAR WITH ALL CONDITIONS ON SITE AND WITHIN THE EXISTING BUILDINGS. ALL DIMENSIONS ARE SHOWN IN MILLIMETERS UNLESS OTHERWISE INDICATED.

ALL DIMENSIONS AND OTHER INFORMATION ABOUT THE THICKNESS OF EXISTING MATERIALS MUST BE VERIFIED BY THE CONTRACTOR BEFORE COMMENCEMENT OF WORK.

THE CONTRACTOR SHOULD PROVIDE ALL MATERIALS, EQUIPMENT AND LABOUR REQUIRED FOR THE EXECUTION OF THE WORK SPECIFIED IN THE PLANS AND ANY OTHER IMPLIED WORK THAT IS NECESSARY TO REALIZE THE PROJECT.

THE CONTRACTOR MUST PROVIDE ALL MATERIALS, ANCHORAGE, BACKING AND FASTENERS REQUIRED FOR THE TOTAL EXECUTION OF THE WORK.

THE TERM 'PATCHING' OR 'MAKE GOOD AS REQUIRED' REGARDLESS OF ITS PRECISE EXTENT, IMPLIES THE NECESSARY LEVELING AND ALIGNMENT OF THE SUBSTRATE SURFACE TO ENSURE THAT THE FINISHED SURFACE IS LEVEL, CLEAN, AND ALIGNED HORIZONTALLY OR VERTICALLY WITH ITS ADJACENT SURFACE.

PROTECT AND TAKE ALL NECESSARY PRECAUTIONS TO AVOID BREAKING, DAMAGING OR STAINING EXISTING SURFACES, EQUIPMENT, MATERIALS OR BUILDING COMPONENTS THAT ARE TO BE CONSERVED.

THE CONTRACTOR IS RESPONSIBLE FOR THE REPAIR OF ALL ACCIDENTAL BREAKAGE, DAMAGE AND MALFUNCTIONING EQUIPMENT RESULTING FROM THEIR INTERVENTION OR THAT OF THEIR SUB-CONTRACTORS AND MUST REPAIR AND REPLACE THEM WITH EQUIVALENT MEANS AS APPROVED BY THE MINISTERIAL REPRESENTATIVE.

OPENINGS IN FIRE-RESISTANT SEPARATIONS MUST BE SEALED AROUND DUCTS WITH A FIRE-RESISTANT SEALANT THAT HAS THE SAME FIRE RESISTANCE. (SEE ELECTRICAL / MECHANICAL PLAN)

THE CONTRACTOR MUST PROVIDE ALL REQUIRED OPENINGS AND SEALS FOR MECHANICAL AND ELECTRICAL WORK AS WELL AS THE CLOSURE AND PATCHING OF EXISTING OPENINGS WHEN SERVICES ARE REMOVED AND / OR NOT USED.

MATÉRIAUX / MATÉRIELS

A- PLAQUES ORDINAIRES

PLAQUES ORDINAIRES : CONFORMES À LA NORME ASTM C1396/C1396M, DE TYPE X À NOYAU FIRECODE. DE 13 MM D'ÉPAISSEUR, DE 1200 MM DE LARGEUR ET DE LA LONGUEUR UTILÉ MAXIMALE, AVEC RIVES ÉQUARRIES AUX EXTREMITÉS ET RIVES BISEAUTÉES SUR LES CÔTÉS. PRODUIT : SHEETROCK À NOYAUX FIRECODE PAR CGC OU ÉQUIVALENT ACCEPTÉ PAR L'ARCHITECTE PENDANT LA PÉRIODE D'APPEL D'OFFRES.

B- ÉLÉMENTS DE FOURRURE MÉTALLIQUES

ÉLÉMENTS DE FOURRURE MÉTALLIQUES POUR CLOISON SÈCHES ET PLAFONDS :

- PROFILS, TIGES DE SUSPENSION, FILS D'ATTACHE, PIÈCES RAPPORTÉES, ANCRAGES ET FIXATIONS CONFORMES À LA NORME ASTM C841.

PROFILS DE FOURRURE : EN ACIER GALVANISÉ. À ÂME DE 0,5 MM D'ÉPAISSEUR, PERMETTANT LA FIXATION DES PLAQUES DE PLÂTRE AU MOYEN DE VIS.

FOURRURES SOUPLES POUR CLOISONS SÈCHES : EN ACIER GALVANISÉ, À ÂME DE 0,5 MM D'ÉPAISSEUR, PERMETTANT UNE FIXATION SOUPLE DES PLAQUES DE PLÂTRE.

VIS PERÇEUSES EN ACIER : CONFORMES À LA NORME ASTM C1002.

MOULURES D'AFFLEUREMENT, RENFORTS D'ANGLES, JOINTS DE RETRAIT ET BORDURES : CONFORMES À LA NORME ASTM C1047, EN MÉTAL GALVANISÉ, D'UNE ÉPAISSEUR À NU DE 0,5 MM, À AILES PERFORÉES, D'UN SEUL TENANT.

MOULURES DE RETRAIT EN ALUMINIUM :

MOULURE DE BORDURE : MOULURE EN ALUMINIUM DE LA SÉRIE 200 DE GORDON, MODÈLE #258

MOULURE DE RETRAIT : MOULURE EN ALUMINIUM DE LA SÉRIE 300 DE GORDON, MODÈLE #312-5/8

C- MASTIC D'ÉTANCHÉITÉ

TYPE 5 : MASTIC D'ÉTANCHÉITÉ POUR L'ISOLATION ACOUSTIQUE À UN SEUL COMPOSANT, À BASE DE BUTYLE PRODUIT NON AFFAISSANT, CONFORME À LA NORME CAN/CGSB-19.21.

PRODUITS ACCEPTABLES : MASTIC ACOUSTIQUE DE TREMCO.

D- PÂTE À JOINTS

PÂTE À JOINTS : CONFORME À LA NORME ASTM C475, SANS AMIANTE.

PANNEAU D'ACCÈS UNIVERSEL ISOLÉ EN ALUMINIUM AVEC CADRE APPARENT, DIMENSIONS DE 24" X 24". PRODUIT ACCEPTABLE: PAL-220 DE CENDREX.

E- OSSATURE NON PORTEUSE COMPOSÉE DE PROFILÉS MÉTALLIQUES : POTEAUX DE 63mm, 92mm OU 152 mm, SELON LES INDICATIONS AUX DESSINS, CONFORMES À LA NORME ASTM C645, EN TÔLE D'ACIER LAMINÉE ET GALVANISÉE PAR IMMERSION À CHAUD D'UNE ÉPAISSEUR MINIMALE DE CALIBRE 25 ET 20 SELON LES RECOMMANDATIONS DU MANUFACTURIER, CONÇUS POUR LE VISSAGE DES PLAQUES DE PLÂTRE ET MUNIES DE PASTILLES DÉFONÇABLES DISPOSÉES À 460 MM D'ENTRAÎNE POUR LE PASSAGE DE CANALISATIONS DE SERVICE. LORSQUE LA HAUTEUR LIBRE D'UNE CLOISON AVEC DES MONTANTS DE 3 5/8" SANS SUPPORT LATÉRAL EST SUPÉRIEUR À 14'-6", UTILISER DES MONTANTS DE CALIBRE 20.

F- LISSES SUPÉRIEURES ET INFÉRIEURES

1- LISSES SUPÉRIEURES ET INFÉRIEURES : CONFORMES À LA NORME ASTM C645, DE LARGEUR APPROPRIÉE À LA DIMENSION DES POTEAUX ET MUNIES D'AILES DE 32 MM DE HAUTEUR.

G- FINITION INTÉRIEURE:

MURS ET PLAFONDS DE GYPSE:

APPLIQUER UNE COUCHE D'APPRÊT LATEX 0 COV MULTI-USAGE DE SHERWIN WILLIAMS MULTI-PURPOSE PRIMER B51WQ050

APPLIQUER DEUX COUCHES DE PEINTURE LATEX EPOXY 2 COMPOSANTES 0 COV SHERWIN WILLIAMS WATER-BASED CATALYZED EPOXY SÉRIE B73, FINI COQUILLE D'ŒUF

MATERIALS

STANDARD PLATES

STANDARD PLATES: CONFORMING TO ASTM C1396 / C1396M, TYPE X FIRECODE CORE, 13 MM THICK, 1200 MM WIDE AND MAXIMUM WORKING LENGTH, WITH SQUARED EDGES AT EXTREMITIES AND BEVELED EDGES ON THE SIDES. PRODUCT: SHEETROCK WITH FIRECODE CORE BY CGC OR EQUIVALENT ACCEPTED BY THE ARCHITECT DURING THE BIDDING PERIOD.

B- METALLIC FUR ELEMENTS

METAL FUR ELEMENTS FOR DRYWALL AND CEILINGS

PROFILES, RODS, TIE-DOWNS, INSERTS, ANCHORS AND FASTENERS TO ASTM C841.

FUR PROFILES: GALVANIZED STEEL, 0.5 MM THICK, ALLOWING THE FIXING OF PLASTERBOARD BY MEANS OF SCREWS

FLEXIBLE FURS FOR DRYWALL: GALVANIZED STEEL, 0.5 MM THICK CORE, ALLOWING FLEXIBLE FIXING OF PLASTERBOARD. STEEL DRILL SCREWS: TO ASTM C1002.

FLUSH MOLDINGS, CORNER REINFORCEMENTS, WITHDRAWAL JOINTS AND CURBS: TO ASTM C1047, GALVANIZED METAL, 0.5 MM THICK, PERFORATED FLANGES, IN ONE PIECE.

ALUMINUM WITHDRAWAL MOLDINGS:

RIM TRIM: 200 SERIES ALUMINIUM TRIM FROM GORDON, MODEL # 258

WITHDRAWAL MOLDING: 300 SERIES ALUMINIUM TRIM FROM GORDON, MODEL # 312-5 / 8.

C- SEALANT

TYPE 5: SEALANT FOR ONE-COMPONENT BUTYL-BASED SOUND INSULATION NON-SAG PRODUCT IN ACCORDANCE WITH CAN / CGSB-19.21.

ACCEPTABLE PRODUCTS: TREMCO ACOUSTIC SEALANT

D- JOINT COMPOUND

JOINT COMPOUND TO ASTM C475, ASBESTOS FREE.

INSULATED ALUMINIUM UNIVERSAL 24" X 24" ACCESS PANEL WITH SURFACE FRAME, MODEL CENDREX PAL-220

E- NON-LOAD BEARING STRUCTURE COMPOSED OF METAL SECTIONS: 63 MM POSTS, AS SHOWN IN THE DRAWINGS, IN ACCORDANCE WITH ASTM C645, IN HOT ROLLED AND HOT DIP GALVANIZED STEEL SHEET WITH A MINIMUM THICKNESS OF 25 AND 20 GAUGE ACCORDING TO THE RECOMMENDATIONS OF THE MANUFACTURER, DESIGNED FOR SCREWING PLASTERBOARD AND PROVIDED WITH KNOCKOUTS LOCATED AT 460 MM CENTER DISTANCE FOR THE PASSAGE OF SERVICE LINES. WHEN THE FREE HEIGHT OF A WALL WITH 3 5/8" STUDS WITHOUT LATERAL SUPPORT IS GREATER THAN 14'-6", USE 20 GAUGE STUDS.

F- UPPER AND LOWER RAILS

UPPER AND LOWER RAILS: TO ASTM C645, WIDTH APPROPRIATE TO POST SIZE AND 32 MM HIGH WINGS.

G- INTERIOR FINISH:



GYPSUM WALLS AND CEILINGS :

APPLY ONE COAT OF LATEX PRIMER 0 VOC MULTI-PURPOSE SHERWIN WILLIAMS MULTI-PURPOSE PRIMER B51WQ050


APPLY TWO COATS OF LATEX EPOXY TWO-COMPONENT PAINT 0 VOC SHERWIN WILLIAMS WATER-BASED CATALYZED EPOXY SERIES B73, EGG SHELL FINISH

ABRÉVIATIONS / ABBREVIATIONS

AD = AU DESSUS	ABOVE
BL = BLOCAGE TEL QUE REQUIS	BLOCKING AS NEEDED
CAC = DE CENTRE À CENTRE	ON CENTER
CAL. = CALIBRE	GAUGE
CONT. = CONTINU	CONTINUOUS
DIM = DIMENSION	DIMENSION
DP = DRAIN DE PLANCHER	FLOOR DRAIN
DT = DRAIN DE TOIT	ROOF DRAIN
ED = EN DESSOUS	BELOW
ENTR. = ENTREPRENEUR	CONTRACTOR
ESC = ESCALIER	STAIR
E.B. = EN BAS	DOWN
E.H. = EN HAUT	UP
ÉG. = ÉGAL	EQUAL
ÉLEC. = ÉLECTRIQUE	ELECTRICAL
ÉP. = ÉPAISSEUR	THICKNESS
ET = ÉVÈNT DE TOIT	ROOF VENT
EXIST. OU EX. = EXISTANT	EXISTING
GALV = ACIER GALVANISÉ	GALVANIZED STEEL
H.C. = HORS CONTRAT	NOT IN CONTRACT
H = HAUTEUR	HEIGHT
IND. = INDIQUÉ	INDICATED
INV. = INVERSÉ	INVERSED
L = LARGEUR	WIDTH
MEC. = MÉCANIQUE	MECHANICAL
MAX = MAXIMUM	MAXIMUM
MEC = MÉCANIQUE	MECHANICAL
MIN = MINIMUM	MINIMUM
O.N. = OUVERTURE NETTE	NET OPENING
O.B. = OUVERTURE BRUTE	ROUGH OPENING
PART. = PARTIELLE	PARTIAL
P. = PROFONDEUR	DEPTH
PC1 = PROTECTEUR DE COIN	CORNER PROTECTOR
PPT = PLAQUE À POUSSER/POIGNÉE À TIRER	PUSH PLATE/HANDLE
R.F. = RÉSISTANCE AU FEU	FIRE RESISTANCE
S.E. = SANS ÉCHELLE	NOT TO SCALE
S.I.C. = SAUF INDICATION CONTRAIRE	UNLESS OTHERWISE INDICATED
SIM. = SIMILAIRE	SIMILAR
SUP. = SUPERFICIE	AREA
SIM = SIMILAIRE	SIMILAR
ST0 = STORES MANUELS - TOILE SOLAIRE	MANUAL BLINDS - SUN SHADE
ST1 = STORES MANUELS DOUBLE - TOILE SOLAIRE ET CACHE-LUMIÈRE	DOUBLE MANUAL BLINDS - SOLAR AND BLACKOUT SHADES
SYM = SYMMÉTRIQUE	SYMMETRICAL
TYP. = TYPIQUE	TYPICAL
VAR = VARIABLE	VARIABLE

 Santé Canada	Health Canada
Direction des biens immobiliers et de la sécurité	Real property and security directorate
	

9825, rue VerVillie
Montréal (Québec) H3L 3E1
(514) 383-3747
(514) 383-8760, téléc.
www.bpa.ca



mécanique | électricité | immotique | télécommunications

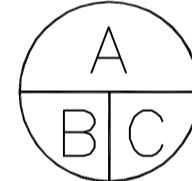
Sceau(x)	Seal(s)
+	+



1470 rue Peel
Bureau 550
Montréal (Québec) H3A 1T1
T 514 849 1277
F 514 849 1200

Sceau(x)	Seal(s)
+	+

0	POUR APPEL D'OFFRE CALL FOR TENDERS	19-12-10
révisions revisions		date

	A no. du détail detail no. B no. de la feuille--où détail exigé sheet no. -- where detail required C no. de la feuille--où détaillé sheet no. -- where detailed
---	--

Projet Project

SANTÉ CANADA
1001, BOUL. SAINT-LAURENT OUEST,
LONGUEUIL, QUÉBEC,
ÉQUIPEMENT RMN - LOCAL-161.
HEALTH CANADA
1001, BLVD. SAINT-LAURENT WEST,
LONGUEUIL, QUEBEC
RMN EQUIPMENT LOCAL-161

Dessin Drawing

ARCHITECTURE
ARCHITECTURE

ABRÉVIATIONS ET LÉGENDES

ABBREVIATIONS AND LEGENDS

Conçu par Designed by

FSA ARCHITECTURE 2019-11-05
Date

Dessiné par Drawn by

S.CHETOUANE 2019-11-05
Date

Approuvé par Approved by

S.CANO 2019-11-05
Date

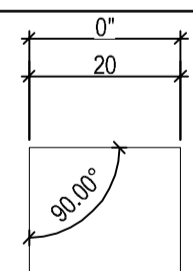
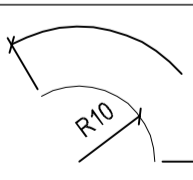
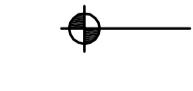
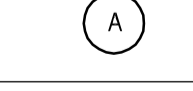
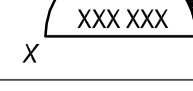
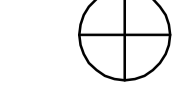
Soumission Tender

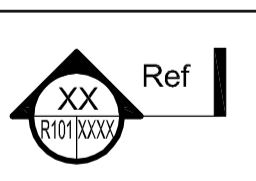
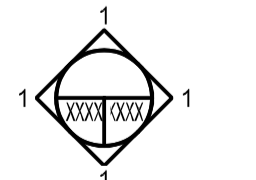
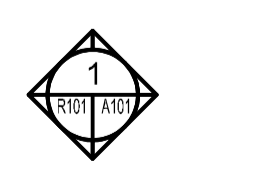
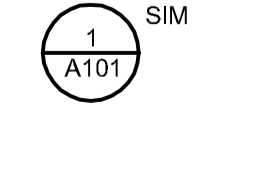
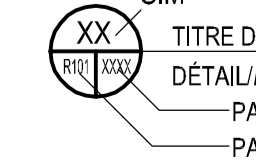
Administrateur de projets Project Manager

No de projet Project number	No de projet Project number
3019-044	

Client	Client
Norm du fichier File name	No de classement File no
A002-LE	1734-19

No de plan ou dessin File name	No feuille Sheet no
A-002	A02/05

LÉGENDE DES SYMBOLES / SYMBOLS LEGEND			
	DIMENSION DIMENSION	No. DE LOCAL ROOM NUMBER XX-XXX	TYPE DE CLOISON PARTITION TYPE DESCRIPTION DE MATERIAUX MATERIAL DESCRIPTION
	DIMENSION DIMENSION	TYPE DE FENÊTRE WINDOW TYPE	TYPE DE PORTE DOOR TYPE
	CÔTE D'ÉLÉVATION SPOT ELEVATION	ANNOTATION ANNOTATION	
	AXE AXIS	REVISION REVISION	
	NIVEAU LEVEL	LIGNE CENTRALE CENTERLINE	
	NORD NORTH	ZONE D'INTERVENTION INTERVENTION ZONE	

LÉGENDE DES SYMBOLES / SYMBOLS LEGEND	
	No. DE COUPE PAGE D'ORIGINE/PAGE DE RÉFÉRENCE SECTION NUMBER ORIGINAL PAGE/REFERENCE PAGE
	ÉLÉVATION INTÉRIEUR PAGE D'ORIGINE/PAGE DE RÉFÉRENCE INTERIOR ELEVATION ORIGINAL PAGE/REFERENCE PAGE
	No. DE L'ÉLÉVATION PAGE D'ORIGINE/PAGE DE RÉFÉRENCE ELEVATION NUMBER ORIGINAL PAGE/REFERENCE PAGE
	No. DE DÉTAIL PAGE D'ORIGINE/PAGE DE RÉFÉRENCE DETAIL NUMBER ORIGINAL PAGE/REFERENCE PAGE
	NUMÉRO DE DESSIN /DRAWING NUMBER TITRE DE DESSIN/DRAWING TITLE NUMBER DÉTAIL/DETAIL ÉCHELLE / SCALE PAGE DE RÉFÉRENCE /REFERENCE PAGE PAGE DE RÉFÉRENCE /REFERENCE PAGE

Sceau(x)	Seal(s)
+	+


Architecture
 1470 rue Peel
 Bureau 500
 Montréal (Québec) H3A 1T1
 T 514 849 1277
 F 514 849 1200

Sceau(x)	Seal(s)
+	+

0	POUR APPEL D'OFFRE CALL FOR TENDERS	19-12-10
révisions revisions		date

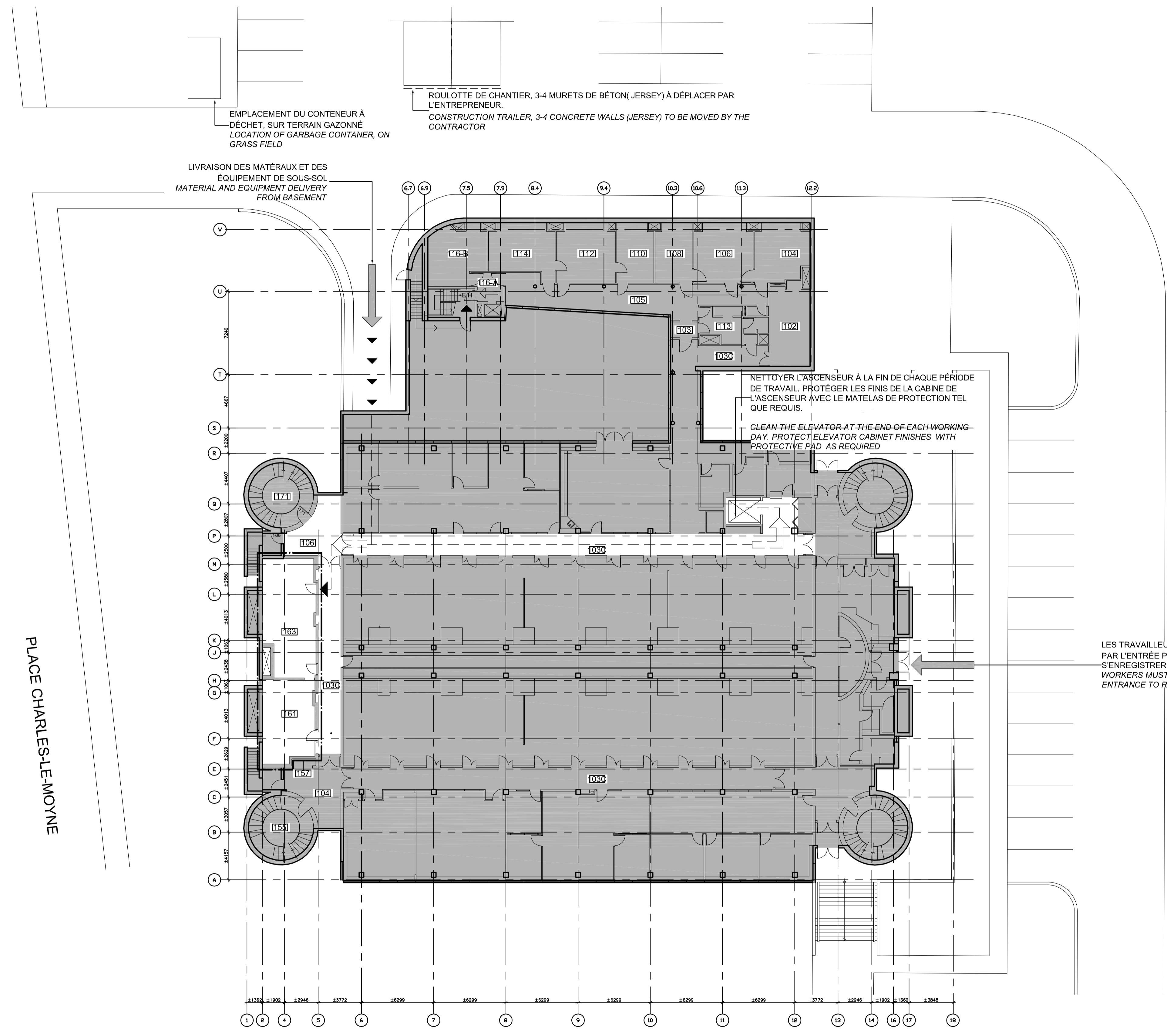
A BC	A no. du détail detail no. B no. de la feuille—où détail exigé sheet no. — where detail required C no. de la feuille—où détaillé sheet no. — where detailed
---------	--

Projet / Project
SANTÉ CANADA
 1001, BOUL. SAINT-LAURENT OUEST,
 LONGUEUIL, QUÉBEC,
 ÉQUIPEMENT RMN - LOCAL-161.
HEALTH CANADA
 1001, BLVD. SAINT-LAURENT WEST,
 LONGUEUIL, QUEBEC
 RMN EQUIPMENT LOCAL-161

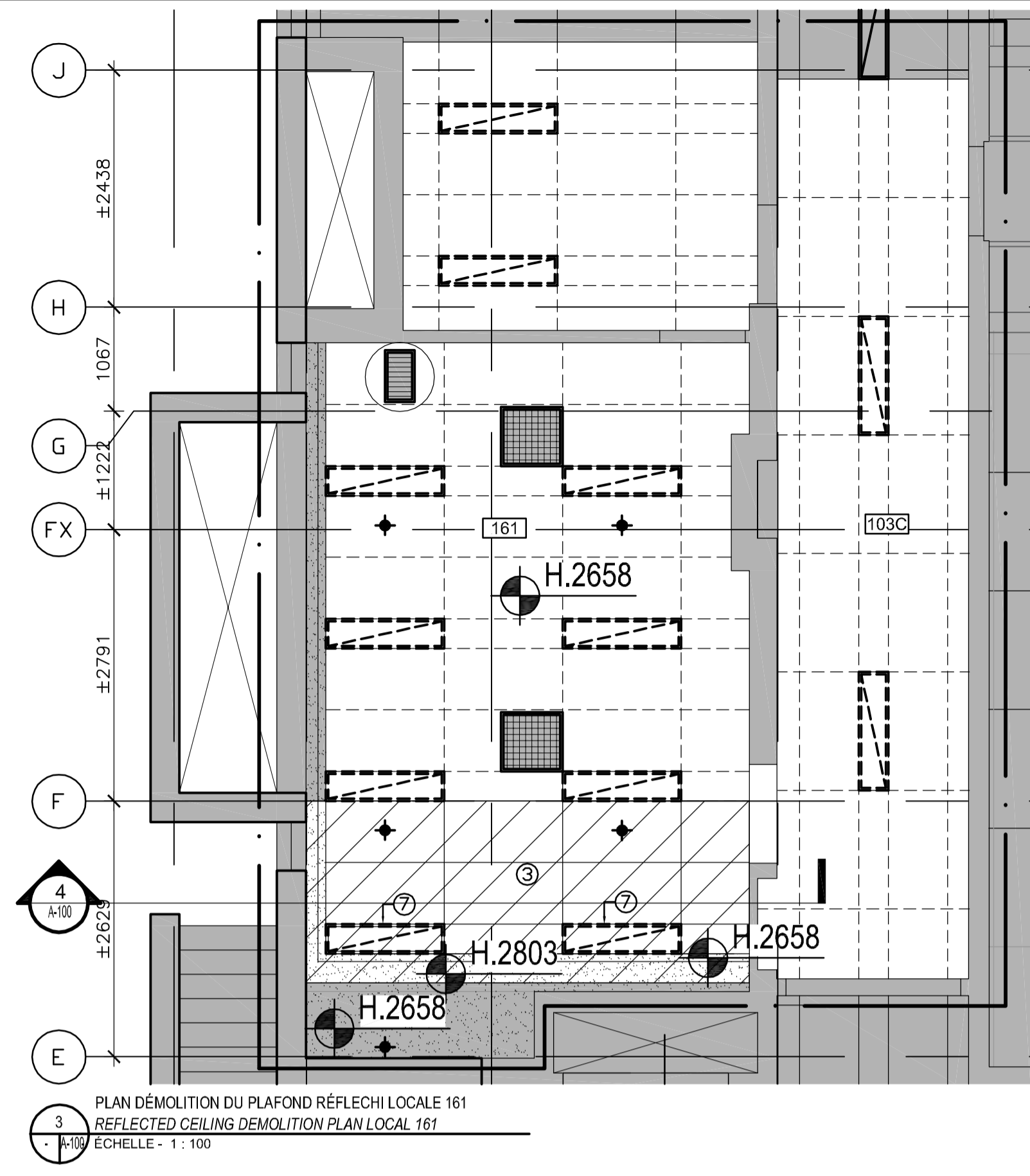
Dessin / Drawing
ARCHITECTURE
ARCHITECTURE
 PLAN DE CIRCULATION

 CIRCULATION PLAN

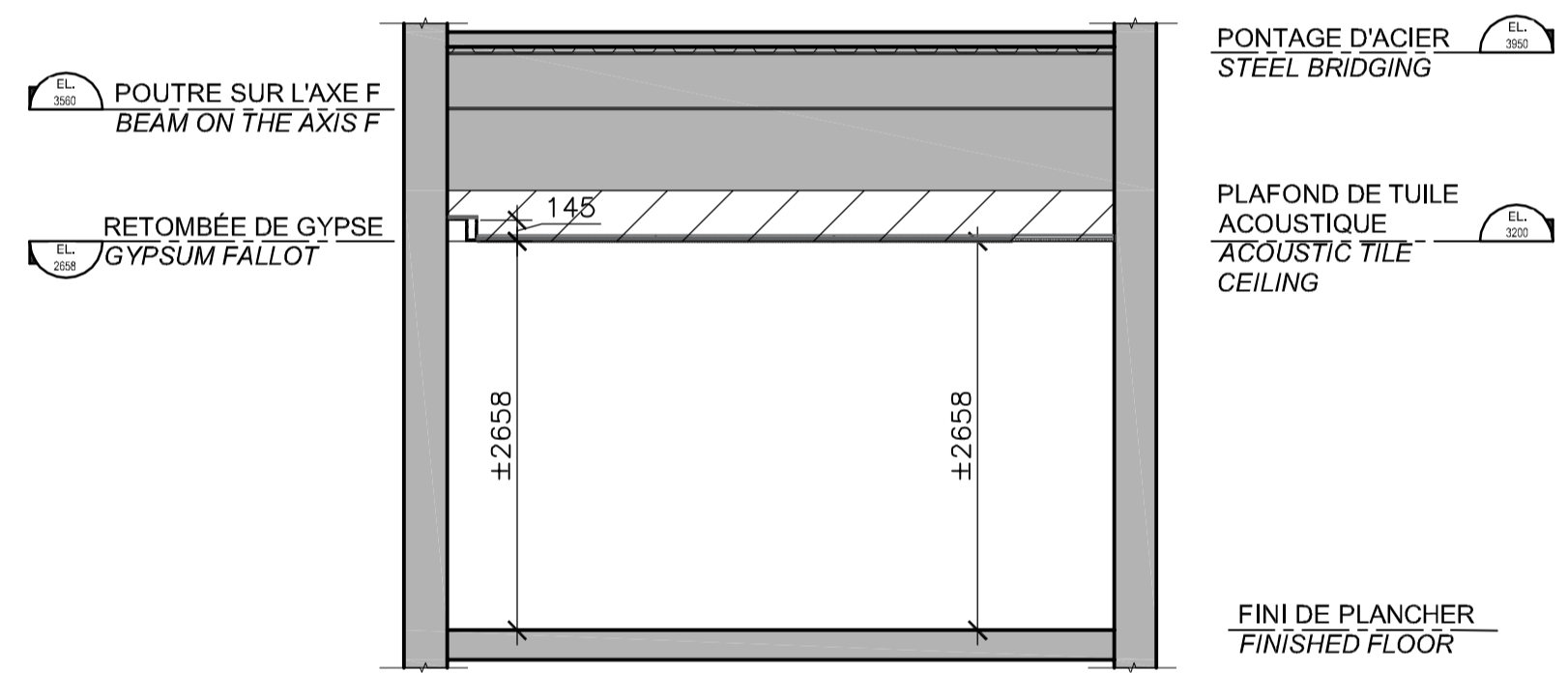
Conçu par / Designed by	FSA ARCHITECTURE	2019-11-05	Date
Dessiné par / Drawn by	S.CHETOUANE	2019-11-05	Date
Approuvé par / Approved by	S.CANO	2019-11-05	Date
Soumission / Tender			
Administrateur de projets / Project Manager			
No de projet / Project number	3019-044	No de projet / Project number	
Nom du fichier / File name	A003-CI-PLN	No de classement / File no	1734-19
No de plan ou dessin / File name	A-050	No feuille / Sheet no	A03/05



1 PLAN DE CIRCULATION DU REZ-DE-CHAUSSÉE
 GROUND FLOOR CIRCULATION PLAN
 1/200 ECHELLE - 1 : 200



PLAN DÉMOLITION DU PLAFOND RÉFLECHI LOCALE 161
REFLECTED CEILING DEMOLITION PLAN LOCAL 161
ECHELLE - 1 : 100



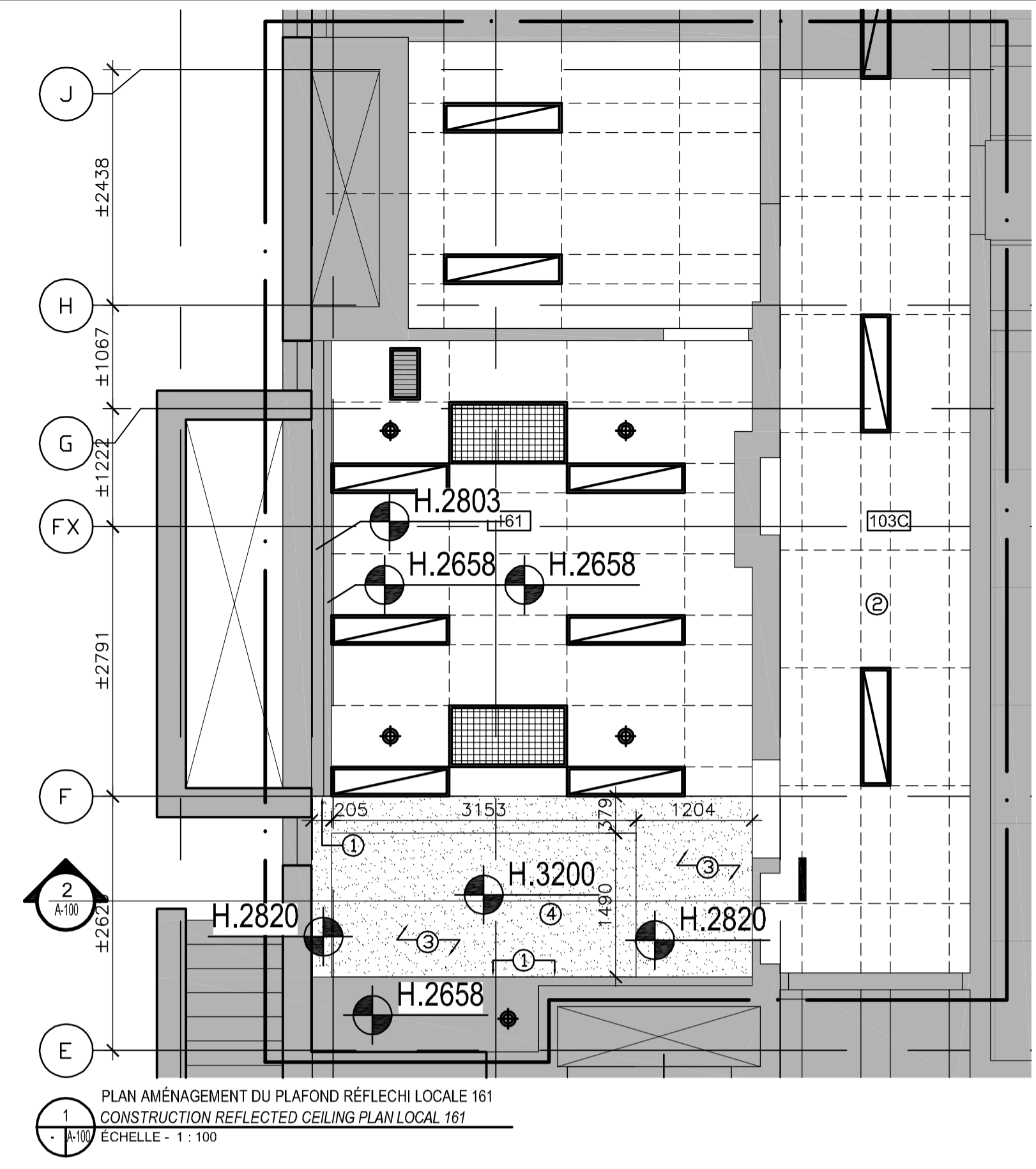
COUPE TRANSVERSALE LOCALE 161 (DÉMOLITION)
TRANSVERSAL SECTION LOCAL 161 (DEMOLITION)
ECHELLE - 1 : 100

LÉGENDE DÉMOLITION/DEMOLITION LEGEND	
	ZONE DES TRAVAUX WORK AREA
	PLAFOND DE GYPSE EXISTANT À CONSERVER EXISTING GYPSUM BOARD CEILING TO KEEP
	TUILES ACOUSTIQUES DE 305x1220mm ET DE 610x1220mm À CONSERVER ACOUSTIC TILES OF 305x1220mm AND 610x1220mm TO KEEP
	SYSTÈME DE SUSPENSION ET TUILES ACOUSTIQUES DE 305x1220mm ET DE 610x1220mm EXISTANTE À DÉMOLIR EXISTING SUSPENSION SYSTEM AND ACOUSTIC TILE OF 305x1220mm AND 610x1220mm TO DEMOLISH
	PLAFOND DE GYPSE EXISTANT À DÉMOLIR EXISTING GYPSUM BOARD TO DEMOLISH
	TUILES ACOUSTIQUES DE 305x1220mm ET DE 610x1220mm À ENLEVER ACOUSTIC TILES OF 305x1220mm AND 610x1220mm TO REMOVE
	LUMINAIRE FLUORESCENT EXISTANT À CONSERVER EXISTING FLUORESCENT LIGHT TO KEEP
	LUMINAIRE FLUORESCENT EXISTANT À ENLEVER EXISTING FLUORESCENT LIGHT TO REMOVE
	DIFFUSEUR D'AIR LAMINAIRE EXISTANT À ENLEVER ET À REMETTRE AU PROPRIÉTAIRE EXISTING AIR DIFFUSER TO REMOVE AND RETURN TO OWNER
	GRILLE DE RETOUR D'AIR EXISTANTE À CONSERVER EXISTING AIR RETURN TO KEEP
	TÊTE DE GICLEUR EXISTANTE À DÉMOLIR EXISTING SPRINKLER HEAD TO DEMOLISH

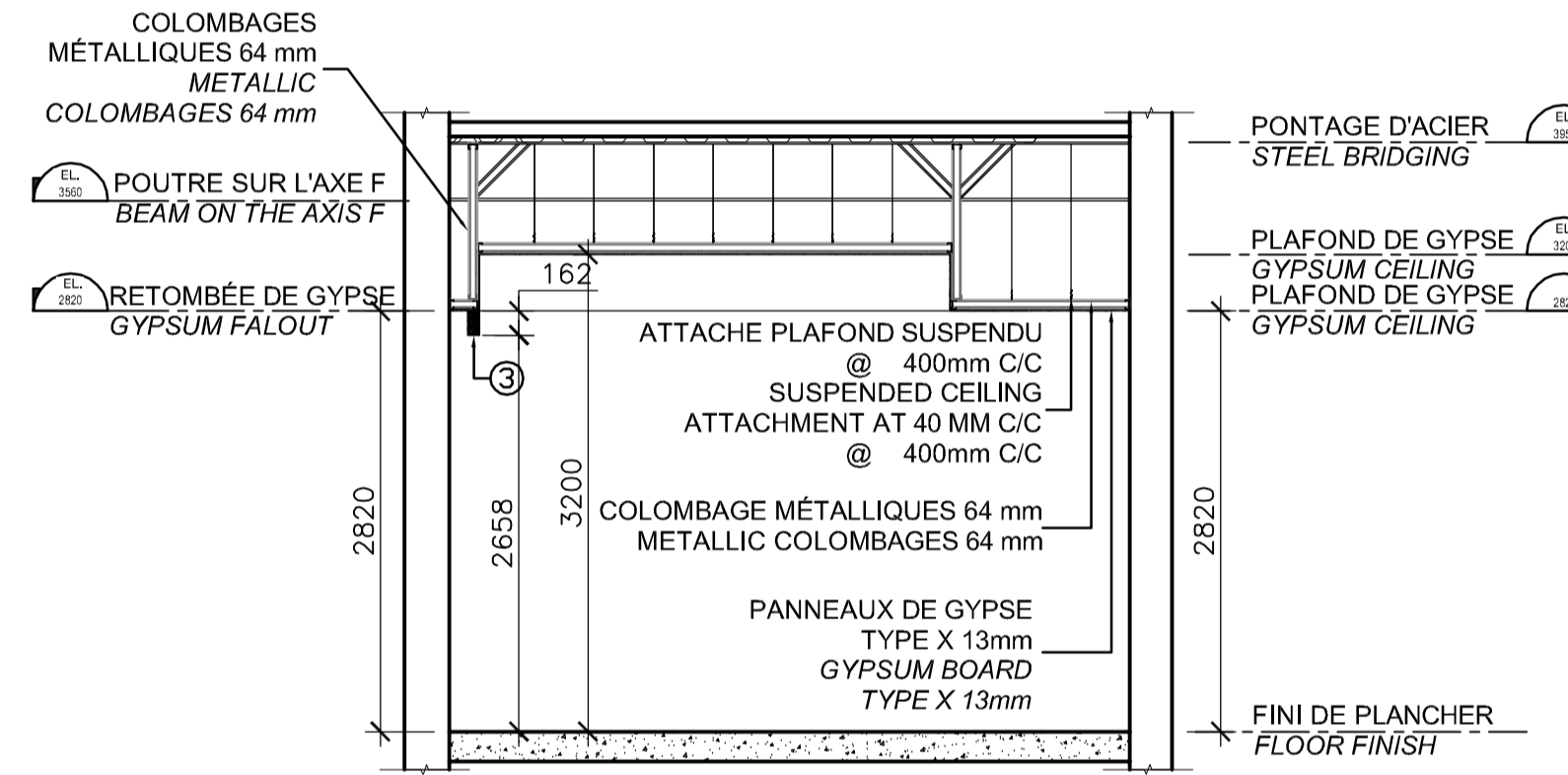
NOTES DE DÉMOLITION / DEMOLITION NOTES	
①	TOUS LES ÉQUIPEMENTS À DÉMOLIR DOIVENT ÊTRE REMIS AU PROPRIÉTAIRE ALL DEMOLISHED EQUIPMENT MUST BE RETURNED TO THE OWNER
②	DANS LES LOCAUX 161 ET 169, LE SYSTÈME DE SUSPENSION EXISTANT EST À CONSERVER IN ROOMS 161 AND 169, THE EXISTING SUSPENSION SYSTEM IS TO BE CONSERVED
③	DANS LE LOCAL 161 UN SECTEUR DU SYSTÈME DE SUSPENSION EST À DÉMOLIR IN ROOM 161, A SECTION OF THE SUSPENSION SYSTEM IS TO BE DEMOLISHED
④	POUR LES CLOISONS TEMPORAIRES, TAPIS AUTOCOLLANT ET PORTE D'ACCÈS AU CHANTIER, VOIR LES PLANS EN PAGE A-051 FOR TEMPORARY PARTITIONS, SELF-ADHESIVE CARPET AND DOOR TO THE SITE, SEE PLANS ON PAGE A-051
⑤	LA DÉMOLITION SE LIMITE, DE FAÇON EXCLUSIVE, AU PLAFOND ET RETOMBÉES DEMOLITION IS LIMITED EXCLUSIVELY TO THE CEILING AND FALLOUTS
⑥	CONSERVER TOUTES LES CLOISONS, PORTES ET FENÊTRES EXISTANTES EN BONNE CONDITION. EN CAS CONTRAIRE, LES RÉPARATIONS SERONT AU FRAIS DE L'ENTREPRENEUR CONSERVE ALL EXISTING PARTITIONS, DOORS AND WINDOWS IN GOOD CONDITION. IF REQUIRED, ALL REPAIRS WILL BE AT THE CONTRACTORS COST
⑦	LUMINAIRE À ENLEVER ET À REMETTRE AU PROPRIÉTAIRE LIGHT FIXTURE TO BE REMOVED AND HANDED OVER TO THE OWNER

LÉGENDE CONSTRUCTION/CONSTRUCTION LEGEND	
	ZONE DES TRAVAUX WORK AREA
	PLAFOND DE GYPSE EXISTANT À CONSERVER EXISTING GYPSUM BOARD CEILING TO KEEP
	PLAFOND EXISTANT DE TUILE ACOUSTIQUE 305x1220mm ET 610x1220mm À CONSERVER EXISTING ACOUSTIC TILE CEILING 305x1220mm AND 610x1220mm TO KEEP
	NOUVEAU PLAFOND DE GYPSE NEW GYPSUM BOARD CEILING
	TUILES ACOUSTIQUES DE 305x1220mm ET DE 610x1220mm À REINSTALLER ACOUSTIC TILES OF 305x1220mm AND 610x1220mm TO REINSTALL
	LUMINAIRE FLUORESCENT À REINSTALLER AUX LOCAUX 161, 169 ET CORRIDOR 103C FLUORESCENT LIGHT TO REINSTALL IN LOCAL 161, 169 AND CORRIDOR 103C
	LUMINAIRE FLUORESCENT EXISTANT À CONSERVER EXISTING FLUORESCENT LIGHT TO KEEP
	NOUVEAU DIFFUSEUR D'AIR LAMINAIRE EXISTING AIR DIFFUSER
	GRILLE DE RETOUR D'AIR EXISTANTE EXISTING AIR RETURN
	NOUVELLE TÊTE DE GICLEUR EXISTING SPRINKLER HEAD

NOTES DE CONSTRUCTION / CONSTRUCTION NOTES	
①	SUITE À LA DÉMOLITION PARTIELLE DE LA RETOMBÉE, INSTALLER LE GYPSE SUR LA RETOMBÉE VERTICALE, RAGRÉER ET PEINDRE DE MANIÈRE PONCTUELLE LE SECTEUR D'INTERVENTION FOLLOWING THE PARTIAL DEMOLITION OF THE FALLOUT, INSTALL GYPSUM ON THE VERTICAL FALLOUT, PATCH AND PAINT PUNCTUALLY THE INTERVENTION AREA
②	LES TRAVAUX ÉLECTRIQUES/MÉCANIQUES DANS LE PLAFOND DU CORRIDOR 103C SE FERONT DURANT LA FIN DE SEMAINE OU EN SOIRÉE (À COORDONNER AVEC LE PROPRIÉTAIRE). PROTÉGER LE SECTEUR AVEC UNE TENTE HEPA OU CLOISONNEMENT TEMPORAIRE (À DÉFINIR AVEC LE GESTIONNAIRE DU PROJET). NETTOYER LE SECTEUR SUITE AUX TRAVAUX AVEC UN ASPIRATEUR MUNI D'UN FILTRE HEPA ELECTRICAL/MECHANICAL WORK IN THE CEILING OF CORRIDOR 103C WILL BE DONE DURING THE WEEKEND OR EVENING (TO BE COORDINATED WITH THE OWNER). PROTECT THE AREA WITH A HEPA TENT OR TEMPORARY PARTITIONING (TO BE DEFINED WITH THE PROJECT MANAGER). CLEAN THE AREA FOLLOWING THE WORK WITH A VACUUM CLEANER WITH A HEPA FILTER.
③	PEINDRE LE NOUVEAU PLAFOND DE GYPSE, LES NOUVELLES RETOMBÉES DE GYPSE ET LES SECTEURS DES CLOISONS AFFECTÉS PAR LES INTERVENTIONS PAINT THE NEW GYPSUM CEILING, NEW GYPSUM BOUNDS AND AREAS OF PARTITIONS AFFECTED BY INTERVENTIONS
④	INSTALLER LE PANNEAU D'ACCÈS AU PLAFOND DE GYPSE, LOCALISATION À DÉTERMINER SUR PLACE AVEC L'INGÉNIEUR ET LE PROPRIÉTAIRE INSTALL THE ACCESS PANEL ON THE GYPSUM CEILING, LOCATION TO BE DETERMINED ON SITE WITH THE ENGINEER AND THE OWNER



PLAN AMÉNAGEMENT DU PLAFOND RÉFLECHI LOCALE 161
CONSTRUCTION REFLECTED CEILING PLAN LOCAL 161
ECHELLE - 1 : 100



COUPE TRANSVERSALE LOCALE 161 (AMÉNAGEMENT)
TRANSVERSAL SECTION LOCAL 161 (CONSTRUCTION)
ECHELLE - 1 : 100

Santé Canada / Health Canada Direction des biens immobiliers et de la sécurité / Real property and security directorate							
9825, rue Verville Montréal (Québec) H3L 3E1 (514) 383-3747 (514) 383-8760, téléc. www.bpa.ca							
mécanique électricité immobilier télécommunications							
Sceau(x)	Seal(s)						
+	+						
1470 rue Peel Bureau 500 Montréal (Québec) H3A 1T1 T 514 849 1277 F 514 849 1200							
Sceau(x)	Seal(s)						
+	+						
<table border="1"> <tr> <td>0</td> <td>POUR APPEL D'OFFRE CALL FOR TENDERS</td> <td>19-12-10</td> </tr> <tr> <td>révisions revisions</td> <td></td> <td>date</td> </tr> </table>		0	POUR APPEL D'OFFRE CALL FOR TENDERS	19-12-10	révisions revisions		date
0	POUR APPEL D'OFFRE CALL FOR TENDERS	19-12-10					
révisions revisions		date					
<table border="1"> <tr> <td>A</td> <td>no. du détail detail no.</td> </tr> <tr> <td>B</td> <td>no. de la feuille - où détail exigé sheet no. - where detail required</td> </tr> <tr> <td>C</td> <td>no. de la feuille - où détaillé sheet no. - where detailed</td> </tr> </table>		A	no. du détail detail no.	B	no. de la feuille - où détail exigé sheet no. - where detail required	C	no. de la feuille - où détaillé sheet no. - where detailed
A	no. du détail detail no.						
B	no. de la feuille - où détail exigé sheet no. - where detail required						
C	no. de la feuille - où détaillé sheet no. - where detailed						
Projet / Project SANTÉ CANADA 1001, BOUL. SAINT-LAURENT OUEST, LONGUEUIL, QUÉBEC, ÉQUIPEMENT RMN - LOCAL-161. HEALTH CANADA 1001, BLVD. SAINT-LAURENT WEST, LONGUEUIL, QUEBEC RMN EQUIPMENT LOCAL-161							
Dessin / Drawing ARCHITECTURE ARCHITECTURE PLAN DE PLAFOND RÉFLECTÉ LOCALE 161 LOCAL 161 REFLECTED CEILING PLAN							
Conçu par / Designed by FSA ARCHITECTURE 2019-11-05 Date							
Dessiné par / Drawn by S. CHETOUANE 2019-11-05 Date							
Approuvé par / Approved by S. CANO 2019-11-05 Date							
Soumission / Tender							
Administrateur de projets / Project Manager No de projet / Project number No de projet / Project number 3019-044							
Nom du fichier / File name No de classement / File no A05-PF-PLN 1734-19							
No de plan ou dessin / File name No feuille / Sheet no A-100 A05/05							

AutoCAD 2019/12/10 T:\PROJECTS\1734-19 1001 ST-LAURENT RMN LOCAL 161\10 DESSINS\12 DESSINS COUR\00 CENTRAL\083528_001-A06-PLF.DWG